
SYLVIA HERLEIN LEITE: Damos por iniciada, siendo 7 minutos pasada la hora de inicio, les damos la bienvenida a todos, buenas noches, buenas tardes a todos los que están participando y le vamos a pedir que Gisella nos haga la amabilidad de decir quién está participando. Gracias.

GISELLA GRUBER: Sí, cómo no. Bienvenidos a la teleconferencia de LACRALO, a la teleconferencia mensual del 19 de noviembre de 2012. En el canal en español tenemos a José Arce, Sergio Salinas Porto, Aida Noblia, Gilberto Laral, Sylvia Herlein Leite, Adrián Carballo, Alberto Soto, Alfredo López Hernández, Fátima Cambroneró, Juan Manuel Rojas, Juan Ignacio Aime, Humberto Carrasco, Alejandro Pisanty, Natalia Enciso, Philippe Boland, Antonio Medina Gómez. En el canal en inglés tenemos a: Dev Anand Teelucksingh, Roosevelt King, Niram Beharry, Olivier Crepin Leblond.

Disculpas, en el día de hoy tenemos a: Javier José Pallero, Marcelo Telez.

Del staff tenemos a: Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Gisella Gruber.

Nuestros intérpretes en esta llamada son Verónica y David, bienvenidos. Por favor recuerden mencionar sus nombres al momento de hablar, no solamente para la transcripción, sino para también permitir a los intérpretes que los identifiquen en el otro canal. Y también les pedimos que hablen a una velocidad razonable para permitirles a los intérpretes que realicen una interpretación exacta. Gracias, le cedo la palabra a Silvia y a José.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

JOSÉ ARCE: ¿Se me escucha ahora? Reciente tuve problemas en el audio. Sí, no, ¿hola? Si, ah vale. Bueno, gracias. El punto número dos de la agenda Silvy, si vos queres ir con el ítem, la opción si sos tan amable.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, José. No nos ha quedado ningún ítem de acción específico de la llamada anterior, así que puedes seguir con el tres.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Silvia.

El punto 3 de la agenda que estamos acostumbrados en los ciclos de capacitación ya desde que iniciamos hace un par de meses atrás con la propuesta de Fátima y Natalia.

Pero hoy digamos que en realidad tuvimos una suspensión y, después, cuando tratamos de buscar un próximo (inaudible), bueno, en realidad hablando entre varios de la redacción creímos que estos 30 minutos del ciclo de capacitación podíamos aprovecharlos para discutir más temas relevantes para la redacción, y va a ser capacitación, pero interna.

Y uno de esos temas importantes fue la participación de la comunidad ATLARCH, en el IGS hace un par de semanas atrás, en el cual, la primera reunión que tuvo ATLARCH en el IGS fue con el nuevo CEO de ICANN, Fadi, y en el cual ustedes tuvieron la oportunidad de recibir un correo electrónico mío, más o menos con el resumen de lo que había pasado en esa reunión con el SEO de ICANN nuevo.

Sin embargo, hubo varias sesiones que organizó la comunidad ATLARCH, y sí me gustaría empezar a compartir con ustedes algunas de esas cuestiones, porque muchos de los que hoy están en la llamada estuvimos ahí.

Así que voy a pedirle a Dev Anand que tome la palabra unos minutos y nos cuente su experiencia en la sesión en que participó, y seguramente

después yo le voy a comentar la mía. Fátima también está, está hasta Alejandro conectado, así que vamos a ver si podemos aportar todos un poquito.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias y gracias José.

Éste es mi primer IGs y además de algunos temas logísticos en cuanto a la conferencia, y estos temas logísticos tenían que ver básicamente con la conectividad de internet, es un foro de internet, fue difícil conectarse durante la conferencia.

Esto implicó algunos temas, como por ejemplo que algunas de las sesiones fueron muy interesantes, especialmente las relacionadas con la gobernanza de internet. Se le invitó a participar como panelista en uno de los paneles que fue organizado por LACRALO y este era el tercer número 61 que hablaba del programa de los nuevos gTLD, si era una oportunidad para el desarrollo o para continuar con la brecha digital.

Y fui parte de ese panel, mis comentarios estuvieron relacionados con las oportunidades de los nuevos gTLDs del Caribe, yo preparé una presentación para esto, hablé del tema de las solicitudes del Caribe en esta ronda de solicitud de los nuevos gTLDs. Hay 24 solicitudes de América Latina, entonces se discutieron algunas ideas de por qué sucedía esto, entre otras cuestiones.

También hubo un taller organizado por la ICANN y por At-Large con la participación de ACRALO, que trataba sobre las implicancias de los nuevos gTLD en los países en vías de desarrollo. Este también fue un panel meramente informativo, y bueno, no quisiera entrar en demasiado detalle, pero voy a colocar el link en la sala de chat a ese taller.

Además quiero decir que resultó ser sumamente informativo, hubo muchísimas sesiones que tenían que ver con, por ejemplo, las dificultades y desafíos y los diferentes pasos a seguir dentro de la

gobernanza de internet. Y también sobre los desafíos que enfrentamos en At-Large y con nuestras estructuras AELS cuando hablamos de temas de política. Hubo muchos miembros de la ICANN presentes en este IGS.

Estoy tratando de buscar el link correspondiente, voy a ver si lo puedo encontrar y colocar en el chat.

Pude ver varias personas representando a diferentes regiones dentro de la ICANN, incluyendo a Fadi Chehadé, y fue muy bueno ver como la ICANN se comprometió o participó de este evento. Los talleres presentados por la ICANN contaron con buena participación, se habló de la ICANN, etc., etc.

Así que, bueno, quizás me voy a detener aquí y a dar la oportunidad a que otros oradores cuenten su experiencia. Gracias.

JOSÉ ARCE:

Bueno, gracias.

Mi idea de hoy era poder compartir con la región un poquito de experiencia de cada uno de los que estuvimos en el IGS y tratar también de dejar un mensaje de por qué la importancia, digamos que ICANN y en especial la comunidad At-Large participe en este foro tan importante.

De todas formas, hay personas que están conectadas que tienen mucha más experiencia en los IGS, que ya han participado en varios, Alejandro Pisanti, Fátima Cambronero, también han participado al menos en dos, que yo recuerde, si no son más. Así que yo no sé. Alejandro, ¿vos querés tomar la palabra decir algo a la comunidad, o Fátima?

Bueno gracias, Alejandro y Fátima si querés tomar la palabra.

FÁTIMA CAMBRONERO: Sí, yo a esta reunión de IGs fui como embajadora de ISOC, y cuando estén publicados los reportes que le debo como obligación a ISOC los voy a compartir con la lista de ACRALO. Nada más, gracias.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Fátima. Solamente, como para cerrar el punto de la agenda de la participación, quiero decirles y hacer hincapié en lo que dijo el nuevo CEO de ICANN, que tuvo una charla con la comunidad At-Large e hizo hincapié en que es importante la participación.

Y como bien puse en el mail que les mandé en aquella oportunidad, la misión era que cada uno de los que participamos allí íbamos a ser como representantes de ICANN, como embajadores del ICANN y que tenemos que tratar de llevar todo lo que hace la comunidad dentro de la estructura de ICANN a este nuevo foro para que nos puedan conocer mejor y puedan conocer el trabajo que está haciendo ICANN.

Simplemente yo creo que es bastante importante que se le dé una discusión dedicada, un poco más de *outreach* de qué es lo que hace ICANN en este foro, veremos que también es de gobernanza interna.

Bueno, vamos a pasar al punto siguiente de la agenda que es el punto número 4, que es el seguimiento de la Asamblea general. En la teleconferencia pasada, bueno, más o menos estuvimos discutiendo, se creó una página wiki con algunos documentos, y habíamos dado un plazo hasta la teleconferencia de este mes, o sea la actual, y yo les había propuesto que esta teleconferencia sea como el último espacio que tengamos de discusión para el seguimiento de la Asamblea y se colocó en la Wiki en la primera página una idea aproximativa de cómo querían ustedes, respecto a mi visión, de cuáles eran los caminos alternativos que tenemos para seguir y podemos discutir de acuerdo a esas tres propuestas que hice, cuál sería para ustedes la mejor, digamos conversar con ustedes acerca de esos caminos.

Vi que en la Wiki no hubo comentarios en este último tiempo, pero sí sé, porque algunos me lo dijeron, que han venido con algunas ideas referentes a la Asamblea.

Yo no sé si alguien quiere tomar la palabra para decir cuál es la idea o si tiene algo que decir con respecto al tema de la Asamblea.

Bueno, yo no veo manos levantadas. Alberto Soto, veo que ha levantado la mano en el lado. ¿Quiere tomar la palabra Alberto?

ALBERTO SOTO:

José, no tuve tiempo para entrar en la Wiki, recientemente me estuve reincorporando y estimo que de las tres propuestas la mixta es realmente la mejor para poder continuar. La que nos daría tiempo como para resolver algún tema, si es que hay algo conflictivo en el medio, nos daría bastante libertad para poder hacerlo y me parece la mejor, nada más.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Alejandro levantó la mano, yo sin querer se la bajé.

JOSÉ ARCE:

Ah, bueno, sí. Alejandro, adelante.

ALEJANDRO PISANTY:

José, ¿cuál es la propuesta sustantiva?. Yo creo que decidir el método, presencial, síncrono, asíncrono o mixto, en buena medida depende de cuáles son los acuerdos que se vean a alcanzar. Si no tenemos un borrador de estos acuerdos realmente me cuesta mucho trabajo tomar una decisión y optaría, como Alberto lo hizo, por la mixta, porque es la que simplemente nos asegura más flexibilidad por los problemas que ya tú mismo adviertes, que igual luego no podemos pagar las dotaciones y demás. Lo cual es la solución de los puntos que están pendientes, si no

la tienes yo propongo que esperemos a que la envíes y entretanto suspendamos esta sesión a la espera del mismo.

JOSÉ ARCE:

Bueno, gracias Alejandro, la verdad es que la propuesta de acuerdos yo creo que no es la primera vez que debemos preguntar, o si no una llamada mensual de LACRALO acerca de la propuesta de acuerdo o si se ha llegado a alguno.

La verdad es que se ha venido intentando, no solamente de parte mía, si no de parte de ICANN a través de distintos medios, llámese Ombudsman, llámese las sesiones que tuvimos en Costa Rica, etc. Y la verdad es que no se ha podido llegar a ningún acuerdo y la Asamblea General da la oportunidad a través de la votación, digamos de decidir los puntos de la agenda. La idea de terminar la Asamblea General es poder dar los puntos y someterlos a votación tal cual las reglas que nos rigen nos rigen.

ALEJANDRO PISANTY:

Tienes razón en que no es la primera vez que lo pido y por lo que veo tampoco va a ser la última. Yo propongo que negocies con las partes que han representado los grupos en los que están en distintos desacuerdos, porque son distintos en cada uno de los puntos, como lo he hecho desde hace muchísimos meses, de hecho, estamos a punto de cumplir un año, y que negocies algunos términos de acuerdo y envíes un borrador que ya cuente con un consenso de personas que sabes que pueden comprometer algún número de votos. Mientras tanto es una pérdida de tiempo total.

JOSÉ ARCE:

Bueno, te agradezco, Alejandro, tu opinión, así que, por lo pronto, muchos han pedido que se termine la asamblea y vayamos a la votación. El tuyo es un pedido distinto y será tenido en cuenta, no hay problema.

Veo que han levantado la mano Sergio, Natalia y bueno, está Alejandro. Sergio, ¿quieres tomar la palabra?

SERGIO SALINAS PORTO: Buenos días a todos.

Creo que coincido con los pensamientos de Alberto en el sentido de ver una opción mixta. Solamente quería agregar esto a la propuesta de Alberto. Entiendo las opiniones de Alejandro, no me parecen desacertadas, a lo mejor es que se podría tomar un camino de poder ver si se pueden resolver algún tipo de confrontaciones. No de confrontaciones, sino de distintos puntos de vista como último esfuerzo por parte de esta región de ponernos de acuerdo. Y se evalúa por parte de la presidencia y demás que esto no es viable o que ya se ha terminado ya el tiempo de estos procesos, pues me parece bien que continuemos con la selección. Nada más, muchas gracias.

JOSÉ ARCE: Sí, Natalia tiene la mano levantada. Natalia quiere tomar la palabra.

NATALIA ENCISO: Hola ¿me escuchan? Tengo una consulta. ¿La reunión mixta cómo sería? Vamos a discutir los temas en una llamada y luego la votación se haría por email o ¿cómo sería? Porque no estoy entendiendo y quiero saber si se tuvo en cuenta lo que dice nuestro reglamento, la regla de procedimiento en cuanto al quorum y que tipifica eso, como se tomaría en cuenta.

Mi opinión es que tiene que debe ser sincrónica, una vez y listo, no alargar más tanto y son pocos puntos los que falta tocar, o sea los más controvertidos son los de la parte de modificación de los estatutos, pero creo que estamos todos de acuerdo, se llegó a un acuerdo en eso y no hay más otro punto controvertido. Es mi opinión. Nada más.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Natalia. Fátima, tienes la mano levantada.

FÁTIMA CAMBRONERO: Si, ¿me escuchan? También tengo la misma duda que expresó Natalia, y en el caso de que se vaya a dividir en sincrónico y asincrónico, no lo considero que sea conveniente, pienso que necesitamos terminarlo de una vez y para siempre esta asamblea general que ya nos demoró.

También me parece que es una obligación de cada uno de nosotros revisar las transcripciones de la asamblea general y los puntos definitivos que quedaron que aún nos quedan pendientes de resolver. Acá quiero hacer un pedido al reportero de esta asamblea general que hay algunos puntos contradictorios en el informe que envió. Algunos de estos puntos no se resolvieron, como los relata el informe. Y también recuerdo que en el que hizo Natalia quedaron unos puntos sustanciales, son tres y son referidos a las modificaciones de los estatutos y a las diferentes propuestas, que una es Dev, otra es del Cintra y otra de Sylvia.

De esos tres que son sustanciales, el que se aleja más de nuestros estatutos vigentes es el que presentó Sylvia, y este es el que podría dar lugar a algún tipo de controversia.

Y también, en conversaciones informales con algunos miembros de LACRALO se contempló como posibilidad retirar esos puntos para que tengamos más tiempo para analizarlos de acuerdo a las nuevas reglas de procedimiento de ALAC que nos van a centrar en LACRALO.

Me parece que los puntos que quedan no son tan graves y que se podrían resolver en tan solo una llamada telefónica. Es mi sugerencia y mi opinión. Gracias.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Fátima. Humberto, tiene la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: ¿Me escuchan? Bueno, la verdad es que estuve varias horas dándole vueltas al tema de los audios y de las transcripciones para poder terminar el recorte y la verdad es que lo que yo expresé es tal cual cierto aparece en los audios y en las transcripciones.

Por lo tanto, puede que en alguna parte aparezcan algunos puntos como contradictorios, porque así pasó en la Asamblea, yo lo único que estoy haciendo es dejar constancia oficialmente de lo que ocurrió.

Lamentablemente en el reporte que yo envié puse en forma ordenada cómo quedaban los puntos ciertos del uno al diecinueve con las modificaciones que se aprobaron, pero me da la impresión que por un problema de formato no apareció en la página.

Sin perjuicio de ella yo no tengo ningún problema en enviar el documento Word que yo tengo con el objeto de aclarar cualquier duda. Eso por lo menos es lo que tengo que decir a la agenda y a lo que dijo Fátima.

JOSÉ ARCE: Gracias Humberto. Sergio, ¿tienes la mano levantada?

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, José, me equivoqué, no quería levantar la mano. Pido disculpas.

JOSÉ ARCE: Bueno, no sé si alguien en el canal en inglés lee, lo raro es que tengo unos problemas, si alguien lee el canal en inglés y quiere decir algo con respecto a esto, no estoy viendo nada.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Adelante Dev, por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Quería simplemente decir que antes de que se tomen decisiones sobre la asamblea es importante que los funcionarios de esa asamblea aseguren que tengamos la agenda final, que esté aprobada por la Asamblea y que esa agenda se publique.

Esto va a requerir algún esfuerzo, pero tenemos que ver todas las transcripciones y todos los audios, porque a veces las transcripciones no capturan con precisión lo que se dijo en la Asamblea. Y también hubo muchas mociones y contra-mociones para poder llegar a la agenda final. Por eso yo quisiera instaros a que quede completamente claro cuál es la agenda final que vamos a estar analizando.

En segundo lugar, creo que este debate de lo sincrónico y lo asincrónico es algo con lo que tengamos que tener en cuenta las reglas y tiene que haber alguna presencia en cuanto a quiénes van a estar en la llamada. Creo que tenemos que tener una sola sesión larga, es decir, varias sesiones sincrónicas y si hay un quórum, y con el quórum me refiero a que haya más de 20 ALS en la sala...

Creo que, como ya dije, dadas las reglas de procedimiento de LACRALO, hay que tener en cuenta cuáles son las mociones que se presentaron y hay ciertas mociones que no deben ocurrir, sino que deben tener una armonización de LACRALO, si hay algo que tiene que iniciarse más rápidamente.

Hablando como personas respecto de la armonización del inglés y del español, de la versión en inglés y español de las normas de procedimiento, que hubo varias mociones sobre esto, diría que espero que haya un consenso de parte de todos, y que se apruebe, es decir, que podamos terminar la asamblea lo antes posible y pidamos

focalizarnos en la política que todos necesitamos tener claro, y esto estaría bien.

Creo que tenemos que asegurar que existan varias llamadas, pero que haya una llamada sincrónica y al final de esa llamada sincrónica, después de tres llamadas quizás o yo diría de dos llamadas, ahí podemos ver cuál es el *outreach* y entender qué es lo que tenemos que hacer en la asamblea y que podamos terminarla rápidamente. Gracias.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Dev, la verdad es que no puedo entrar todavía al otro lado. Silvia, si hay alguien más que quiera tomar la palabra.

SYLVIA HERLEIN LEITE: No, en este momento no, José. Puedes seguir.

FÁTIMA CAMBRONERO: José, soy Fátima, ¿puedo responder algo a Dev?

JOSÉ ARCE: Sí, adelante Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: Gracias José. Con respecto a lo que dice Dev en el reporte que envió Humberto, en la definitiva que quedó luego de la reunión de Costa Rica. Nada más que en la Wiki no se ve la tabla con los diferentes puntos. Se descarga el Word que está al lado del click, en esa página se pueden ver cuáles son los puntos que quedaron de manera definitiva.

Y con respecto a las contradicciones que comentaban hace un momento a Humberto, yo le puedo señalar una que encontré y, aunque él haya sido el reportero de esa reunión, es obligación de todos nosotros revisar

las transcripciones o los audios para ver si está correcto a lo que sucedió o no.

Y también entiendo que en la asamblea hubo contradicciones y que pueden haber surgido de allí, no es que esté responsabilizándolo a él por estas contradicciones. Gracias.

JOSÉ ARCE:

Gracias Fátima por la aclaración.

Sí, lo que entendí de Humberto es que, bueno, amén de que había contradicciones en la propia asamblea y que él estuvo escuchando los audios que hubo un problema en una tabla de un documento Word que vamos a chequear ahora.

De todas maneras, lo próximo que vamos a hacer, y creo que todos vamos a hacer si quieres la agenda final. No sé si Humberto, vos me lo podés mandar cuanto antes la tabla esa, que a lo mejor llegó mal y la podamos subir inmediatamente y que todos puedan tener control de esa tabla nueva.

HUMBERTO CARRASCO:

Te la envío de inmediato a tu correo. Lamentablemente no alcancé a escuchar lo que dijo Fátima respecto a cuál era la inconsistencia. Es posible, yo no quiero abusar del tiempo de la conferencia ahora, si bien me pueden enviar un correo posteriormente con el asunto de poder aclarar algún detalle o alguna línea que haya que definir.

NATALIA ENCISO:

Sí, ¿terminó Humberto? Humberto, ¿terminaste con la palabra?

Sigo con mi duda sobre el quórum. El artículo 19 dice que cuando se realiza una reunión virtual las reglas 6 y 13 no se aplicarán, y esas reglas

hablan del quorum. Aparte, dice que la votación se hará electrónicamente, supongo que es por correo electrónico.

Entonces, pregunto: ¿La reunión se hará de forma virtual con una llamada o se hará por correo electrónico lo de la votación? Se hará por correo electrónico entonces el quorum serían entonces todas las ALS que estuvieron presentes en Costa Rica, son las que tienen derecho a voto, y se votaría por correo. Quiero saber si esta interpretación está bien o estoy equivocada.

SYLVIA HERLEIN LEITE: José, Juan Manuel tenía la mano levantada.

JUAN MANUEL: Gracias, Silvia. No, era simplemente para cerrar las sugerencias, porque yo pensaría que si es posible no podemos publicar la agenda que quedó aprobada en la asamblea en la Wiki para que sea más fácil de acceder. Y la duda tengo la misma al respecto que la pregunta que hace Natalia. Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Juan. Sergio tiene la palabra.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias. Solo un pensamiento en voz alta. Indudablemente, cada vez que nos cruzamos con las reglas de procedimiento nos encontramos con dos compañeros de nuestra región que son los que habitualmente tienen la visión macro del tema, una es Natalia y el otro es Carlton.

Lástima que Carlton no esté aquí, pero lamentablemente y habitualmente tenemos una visión diferente con respecto a esto. Entonces quiero hacer una sugerencia y es que si se pudieran juntar la

secretaría y el presidente Carlton y Natalia y a lo mejor pueden llegar a una forma de cómo trabajar en esta circunstancia.

Realmente es muy frustrante cada vez que nos encontramos ante una asamblea o ante zonas que tenemos que debatir por medio del voto o por medio del debate fuerte nos encontremos con los problemas de cómo interpretamos las leyes. Entonces pido a nuestros dos compañeros, Carton lamentablemente no está para poderle pedir acá, pero seguramente se lo podamos hacer llegar por mail, ver la posibilidad de que se junten secretario, presidente y nuestros dos compañeros que más plantean este tipo de esfuerzos y que lo solucionen.

Yo confío en Natalia y confío en Carton con una visión estratégica de lo que hay que hacer para la región y también confío en nuestro presidente y secretario. Así que esta es mi propuesta para seguir adelante con la asamblea y llevarla a buen puerto. Nada más. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Sergio. Alberto, ¿quieres decir algo?

ALBERTO SOTO: Si, Alberto Soto para los registros, solo un pequeño detalle técnico para Natalia. Para votar por correo electrónico estamos votando electrónicamente lo mismo.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Alberto. ¿Fátima?

FÁTIMA CAMBRONERO: Sí, gracias Silvia. Me parece que otra vez estamos perdiendo el foco y mezclando las cuestiones formales o de procedimiento con las cuestiones sustanciales de la asamblea. Por un lado no estoy de acuerdo

con lo que dice Sergio, esta responsabilidad de conocer las reglas de procedimiento que nos rigen es responsabilidad de todos.

SERGIO SALINAS PORTO: Hablo de interpretación, no de conocimiento, Fátima.

FÁTIMA CAMBRONERO: No, no, de interpretación, no, no da lugar a interpretación cuando las reglas dicen directamente que cuando una reunión es virtual no se aplican las mismas reglas del quórum. Hay un dictamen del (inaudible) de hace un par de años sobre este tema, que pretendía evitar que un grupo de dos o tres personas se pongan de acuerdo y modifiquen las reglas. Entonces por eso se interpretaron las reglas del quórum y la mayoría para las reuniones virtuales. Busquemos eso y ahí estará claro.

Y por otro lado, que nos quede claro que lo que queda sustancial es la modificación de los estatutos, nada más. Los otros puntos que quedan ya se resolvieron, como la elección de *chair* y la de secretario y los últimos puntos son todos de lo mismo, son referidos a las propuestas de modificación de Cintra y de...

Me parece que otra vez volvemos a perder el foco y perdemos esta teleconferencia y no decidimos nada. Me parece que necesitamos decidir de qué forma la terminamos y cuándo, y finiquitar esto de una vez.

JOSÉ ARCE: No sé si alguien tiene la palabra, Silvia, o puedo intervenir yo.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Adelante, José.

JOSÉ ARCE:

Bueno, gracias. La verdad es que escuché atentamente cada una de sus intervenciones y ojalá hubiesen podido tener esta discusión hace un par de semanas atrás, cuando se publicó las propuestas estas de cómo llevar adelante la asamblea.

En realidad, parece que cada uno que interviene es cómo si tuviese la razón. Tanto aquellos que dicen en realidad necesitamos una sola o varias reuniones sincrónicas en donde creo que la complicación de esa modalidad sería todas las ALS que estuvieron en ese momento se pudieran conectar a esa reunión. Eso es lo que facilitaría poder hacerlo asincrónico, es decir, no tendríamos que lidiar con el hecho de decir que las ALS que estuvieron presentes en aquel momento a tal día a tal hora tienen que estar conectadas para el quórum.

Por eso fue el tema de las propuestas sincrónico o asincrónico. De todas maneras estoy de acuerdo con lo que dice Fátima que lleva al pensamiento de Alejandro, que tengamos que terminar de una vez por todas con esto y tenemos que ponernos de acuerdo en cómo. Y la propuesta de Alejandro, que hizo hincapié y que la trajo varias teleconferencias atrás también, es decir, si todos nos ponemos de acuerdo esto se va a terminar más rápido. Yo no sé si alguien... ah, Alejandro.

ALEJANDRO PISANTY:

José, no es exactamente eso lo que yo digo. Lo que yo digo es que no va a haber ningún avance, yo no veo la posibilidad de que haya ningún avance si tú no lo lideras. Si tú no ves cuales son los puntos donde no es posible ponernos de acuerdo, ver cuales es posible encontrar un acuerdo y llegar a la Asamblea ya con todo el muro armado. Si no seguimos como me recuerda a las piñatas, que se usan en las fiestas en México, que nada más vamos dando palos de ciego. Hay un déficit de liderazgo que tienes que asumir o dejar que alguien lo asuma.

JOSÉ ARCE: Bueno, gracias Alejandro por clarificar tu punto. La verdad es que lo que voy a decir lo traté de hacer durante bastante tiempo, la verdad es que no dio resultado, por eso decidí seguir avanzando con la asamblea general con la cual muchas personas están de acuerdo y la única manera es terminarla como dice Fátima es llegando a un acuerdo de interpretación de algunas reglas que están confusas e ir a votar los pocos temas sustantivos que quedan y terminarla.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Bueno, yo no sé si Alejandro quiere añadir algo más, que veo que acaba de levantar la mano la mano.

ALEJANDRO PISANTY: Gracias Silvia. A ver si entiendo bien, José. La alternativa a que tú logres construir los acuerdos es volverse a sentar las personas o las organizaciones que estuvieron en la Asamblea y simplemente votar. Hubo alguna razón por lo que eso no se hizo y es que los votos resultaban muy divididos. Y la necesidad que yo veo de que tú ayudes a construir un acuerdo es precisamente evitar esos votos divididos y las consecuencias que puedan tener. Pero lo otro es caminar de nuevo al mismo desfiladero, con la misma falta de acuerdo inclusive, pueden haberse acentuado las diferencias o las rigideces de las partes en desacuerdo.

JOSE ARCE: Sí, gracias Alejandro. Yo la verdad es que agradezco muchísimo. Si hay alguien a quien por ahí, digamos que en todas estas cuestiones yo siempre he tratado de hablar y pedir consejo sobre cómo actuar. Y por la experiencia que vos tienes en ICANN y en toda la vida, siempre acudí a ti y te hice consulta y te escuché atentamente.

Lo que sí creo, y de esto hago *mea culpa* si la asamblea general, muchas personas dicen que (inaudible) y hay responsabilidad, yo asumo esta responsabilidad, no tengo problema. Sí sé que hice todo lo que estaba a

mi alcance en ese momento y durante mucho tiempo más para poder tratar de solucionar, para tratar de llegar a los acuerdos estos que voy a decir. Y sí sé también, y es lo que me lleva a tomar las decisiones que tomo y quiero tomar y comparto con ustedes, es que a esos consensos, esos acuerdos que voy a decir se puede llegar inclusive después de acabar la asamblea general.

Hay muchas personas que quieren terminar ya con esta asamblea y yo soy una de esas personas. Y en realidad los acuerdos que hay que cerrar de estos que vos pedís son acuerdos que van más allá de la asamblea general y que pueden lograrse una vez que se finalice esta etapa de formalismo excesivo en las reglas que viene sufriendo LACRALO.

Entonces, yo creo que se pueden trabajar las dos cosas por separado y seguir adelante y poder terminar la asamblea general.

SILVIA VIVANCO: Gracias, José. Le cedo mi lugar a Alberto. ¿Querés hablar, por favor?

ALBERTO SOTO: Sí. Estaba escuchando que se sienten las mismas ALS que tuvimos en Costa Rica. Si eso es una condición *sine qua non* para continuar la asamblea, es probable que no la terminemos nunca.

Sinceramente no conozco la (...). Pero en cualquier parte del mundo, cuando se interrumpe una asamblea, lo único que se exige es un quórum determinado y no la presencia de exactamente las mismas personas que estaban anteriormente. Es todo, gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Alberto. Creo que ya hemos escuchado a todos. Estamos demasiado tiempo con este tema. Como el presidente mandó un email, esa va a ser la última oportunidad que tengamos para evaluar el sistema que vamos a hacer.

Yo personalmente como secretaria me comprometo a evaluar todo lo que se ha dicho hasta hoy o, mejor dicho, en esta reunión. Y, como dijo Alejandro, en marzo vamos a cumplir un año y la idea es no llegar al año.

Entonces les solicitamos a todos los que quieran, y sería aconsejable inclusive, que vuelquen sus comentarios en la página wiki que se ha abierto. Y los que aún tengan comentarios para hacer con respecto a este tema que también lo hagan por escrito en la página wiki, en donde imagino que José y yo tendremos que tomar una decisión y determinar ya fechas para que sigamos con la asamblea general.

Fátima, si quieres hablar sobre este tema vas a ser la última persona que lo haga, porque tenemos que seguir con los otros puntos de la agenda. Fátima, por favor.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Sí, Silvia, gracias. Solo hay un punto en el que estoy en desacuerdo, con algo que dijo Alejandro. Considero que en la región, en estos momentos estamos más cerca de lo que estuvimos en la reunión de Costa Rica, y que me parece más factible (inaudible) acuerdo que lo que pasó en Costa Rica.

También entiendo lo que dice Alberto, que es difícil que nos volvamos a reunir todas las ALSs, pero hemos llamado para que todos colaboren, para que la finalicemos, porque surgen estas (...), por ahí pido disculpas si tuve algún exabrupto hace un momento. Siento que todos estamos cansados con el tema y lo queremos resolver.

Falta un poquito más de esfuerzo para acordar en pequeños detalles que son formales, pero me parece que hoy estamos más de acuerdo de lo que lo estuvimos en Costa Rica. Solo eso, gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Fátima. No sé si, José, ¿quieres decir algo más sobre este tema? Si no, sugiero que pasemos al punto 5 de la agenda referido al tiempo que tenemos. Gracias.

JOSÉ ARCE: Sí, solamente una cosa. Gracias.

Yo mandé un correo electrónico con algunas explicaciones, porque muchos de la región le pidieron a la presidencia de secretaría que antes de avanzar con la cuestión de la asamblea general se le pida una opinión a todas las partes interesadas, entre ellas por supuesto está ICANN.

Y con Sylvia Herlein mandamos unas preguntas de cuestiones de formalidades, (por ejemplo el tema del quórum que decía Natalia, etc.) a ICANN, al staff legal de ICANN, y la respuesta fue la que está en la wiki. Dice, solamente corresponde a LACRALO interpretar sus reglas, porque LACRALO es un órgano independiente y no tiene nada que ver con ICANN, solamente los une un memorándum de entendimiento, por lo cual ICANN no puede aconsejar a LACRALO sobre qué hacer y qué no hacer.

Simplemente quería dejar eso sentado.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, José.

Dev Anand. Tienes la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, ¿me escuchan todos?

Simplemente quería enfatizar nuevamente una cuestión. Sé que Humberto envió un correo electrónico al staff, pero creo que tenemos que tener toda esta información reunida, determinar cuál es la agenda

final, asegurarnos de que todos entiendan cuál es la agenda final, y luego tener una teleconferencia para discutir los temas, los puntos objetivamente.

Esto creo que sería lo mejor en mi opinión. Debo considerar todas las mociones, porque la armonización tiene que comenzar, entonces todos estos cambios no se van a requerir, especialmente teniendo en cuenta que hubo mucha contención o mucho conflicto respecto de las mociones presentadas.

También me gustaría decir algo en cuanto al tiempo. ¿Se va a querer hacer algo en diciembre o directamente en enero?

Tener una llamada en diciembre, bueno, entonces habrá que establecer algunos plazos de tiempo ante de esta llamada para poder lograr los objetivos. Eso es todo. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias, Dev.

Como les dije a todos, vamos a analizar, junto con José, todos los comentarios que se han volcado aquí y enviaremos un email, además de con la agenda definitiva, con los pasos a seguir.

¿Cuántos minutos tenemos, por favor? Silvia Vivanco, ¿tenemos media hora más o estoy equivocada?

SILVIA VIVANCO:

Sí, tenemos media hora más.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias Silvia.

Entonces, por favor, José, no sé si te gustaría seguir con el punto cinco, el plan estratégico regional, algunos comentarios, quizás Fátima también quiera hablar de este tema, por favor.

JOSÉ ARCE:

Bueno, gracias, Silvia.

El punto 5 de la agenda no es un punto menor tampoco, el plan estratégico regional supone una iniciativa que vino de Rodrigo de la Parra, de la cual se vino hablando en los últimos dos *meetings*, o tres *meetings* si mal no recuerdo.

Empezó como unas reuniones informales y después se formalizó. A lo último, Rodrigo solicitó a otra región que elija a dos representantes para poder estar en ese comité del plan estratégico que ustedes lo fueron siguiendo en la lista, el cual yo decidí compartir con ustedes para que ustedes sean también parte de este tema importante.

Tal cual fue la solicitud de Rodrigo, una persona del Caribe y una persona de Latinoamérica. Por el lado del Caribe solamente manifestó su intención y no hubo ninguna otra postulación por parte de nadie del Caribe para que formen parte de este comité de plan estratégico.

Y por lo cual, después, para equilibrar un poco la balanza, no solamente la región, sino también en el comité general del plan estratégico, yo propuse en la lista que sea una mujer, inclusive viendo los representantes restantes, era necesario que una mujer esté en ese plan estratégico. Y las que se habían manifestado, no como para formar parte, sino como para colaborar, habían sido Natalia, Fátima y Vanda también expresó su voluntad de colaborar.

Yo les compartí que sería bueno que alguna de las tres fuese la representante de Latinoamérica en el plan estratégico regional en el cual la mayoría de ustedes asintió que Fátima forme parte de ese plan.

Yo no sé si Fátima y Dev han tenido ya una primera reunión con Rodrigo. Sé que Fátima mandó hoy un mail a la lista pidiendo comentarios acerca del borrador y con los audios de la reunión.

Fátima, si quieres comentar algo, o Dev.

FÁTIMA CAMBRONERO: Sí, José. Breve, porque no sucedió demasiado, sino que solo tuvimos una comunicación informal con Rodrigo donde pedía autorización para compartir el borrador de la estrategia regional, que fue lo que envié en el correo del día de hoy. Está en español y en inglés y hay una wiki que se creó para que puedan hacer llegar todos los comentarios. El comité todavía no comenzó a funcionar, nosotros nos estamos adelantando pidiéndoles a ustedes, a toda la región, comentarios, opiniones, ideas, lo que aporten luego de analizar este borrador.

Vamos a estar informando permanentemente sobre las novedades, que por ahora son estas, nada más.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Fátima.

¿Alguien quiere hacer alguna pregunta, algún comentario, sobre este ítem 5 de la agenda?

Ok, entonces podemos pasar al número 6, que es la declaración de LACRALO sobre las propuestas de las reuniones estratégicas de ICANN, en donde Fátima y Natalia han elaborado una declaración y me gustaría darle la palabra a alguna de ellas para que nos puedan explicar de qué se trata, a pesar de que ya está publicado en la wiki.

FÁTIMA CAMBRONERO: Sí, Sylvia, gracias.

Ayer publiqué el enlace al comentario público sobre este tema. En este (inaudible) que hicimos a nombre de LACRALO, se trató de tener en cuenta las opiniones de todos los que se habían expresado sobre este

tema, que por lo que recuerdo fueron Vanda, Alejandro, Dev, Carlton, Natalia, Juan Manuel.

Y luego de equilibrar, de crear un balance en esta declaración, se publicó como comentario público, y en distintos lugares hemos recibido como un aliento de seguir haciendo estas cosas, porque nos hacen bien para que nuestra región esté presente dentro de los comentarios públicos.

Así que esperemos que tengamos más (inaudible) de este tipo para el futuro. Nada más, muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias, Fátima. Alguien no sé si quiere hacer alguna pregunta, algún comentario sobre la declaración, que ya la han leído.

JOSÉ ARCE:

Sí, la verdad es que antes que nada quería felicitar la iniciativa, de todas formas mucho antes se habían mandado, mucho antes de que Fátima y Natalia manden ese documento, se habría discutido algo en la lista. Y luego terminó con la elaboración de ese documento.

Pero, a raíz de ese documento que elaboraron, estuve en conversación con la gente del ACNIC, y específicamente con Andrés, que también en el mismo momento que la región nuestra puso en comentario público ese documento la ACNIC también sacó uno en la misma dirección.

Y a partir de ahí y hablando con Andrés decidimos que de acá en adelante queremos tener con la ACNIC una especie de colaboración y cooperación en asuntos que sean de interés común y tratar de tener una agenda de ciertos puntos y de paso la región tenga en nuestra agenda puntos que hacen al CRNO y que se discuten muy poco.

Sacando este tema muy particular del que se hizo el comentario. A mí me parece importante que incorporemos a la agenda de LACRALO

algunas cuestiones que se discuten en esa parte de ICANN y que podamos tener en cierta forma una agenda común con la ACNIC.

Solamente quería decir eso, que estamos charlándolo y apenas podamos cerrar algo formal lo comunicaremos en la lista.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias, José. ¿Alguien quiere hacer algún comentario sobre este tema, el punto 6?

Muy bien, entonces podemos pasar al punto 7, que trata sobre el tema de los grupos de trabajo de LACRALO. Tengo, por lo que estoy viendo aquí, de los participantes, tenemos a los coordinadores posibles en esta teleconferencia. Yo solo les puedo decir que se está trabajando mucho, que hay una gran comunicación entre los coordinadores y a través de los grupos.

No tenemos una gran participación en los mismos, pero la gente que está participando está trabajando bastante. Les sugiero que participen, aunque no hagan parte de ninguno de los grupos, que entren en la Wiki y que hagan algún comentario que pueda ayudar a los que están participando en los grupos.

No sé si los coordinadores quieren hacer algún comentario para que se quede en los registros.

JUAN MANUEL:

Gracias Sylvia, gracias a todos.

Yo lo que quería decir aprovechando este punto de la agenda es que el grupo de comunicaciones, el cual estoy liderando en este momento, ha producido un documento que se llama "Documento (inaudible)"

A partir de hoy queremos liberarlo para que toda la región pueda verter comentarios sobre ese documento. Ese documento se ha puesto en el

Wiki, está en inglés y en español para recibir sus comentarios al respecto. Esto es como parte del trabajo que hemos estado adelantando en el grupo con el cual queremos sacar un manual de estilo que próximamente será enviado a ustedes para que lo comenten y nos den sus opiniones, qué observaciones debemos incluir el documento, para poder entregarlo posteriormente a la mesa principal de LACRALO y que se quede como un documento de la región.

Los enlaces, yo ahora mismo no tengo acceso al doc. No sé si alguien puede ayudar para los enlaces en este documento y quería pedirles colaboración en este aspecto.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Juan. ¿Algún otro coordinador quiere tomar la palabra? Humberto, tienes la palabra.

HUMBERTO CARRASCO: Aló, ¿se me escucha? No, solamente decir que estamos preparando un documento en el que estoy documentando con Dev Anand para que tengamos un borrador en los últimos días con el objeto de también someterlo a comentario dentro del grupo y también respecto para cualquier persona en el mundo de LACRALO que quiera hacer comentarios respecto a los problemas en este tipo de traducción.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Humberto. Alejandro Pisanty. Por favor. Te escuchamos, Alejandro, tienes la palabra.

ALEJANDRO PISANTY: Perdón, en el equipo de planificación estratégica, estamos avanzando, hemos cuadruplicado el contenido de la tabla del análisis (inaudible) estoy esperando el comentario de Dev, tenemos reunión por teleconferencia mañana. Y si están presentes miembros de este grupo

de trabajo les invito animadamente a que participen tanto en el documento que estamos construyendo como en la reunión de mañana. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Alejandro. No sé si alguien quieren hacer una pregunta. Tenemos a Fátima. Fátima por favor.

FÁTIMA CAMBRONERO: Muchas gracias, no sé si está Antonio en la llamada, al menos aparece aquí, ¿Antonio nos escuchas? Antonio es el coordinador del grupo de enseñanzas. Bueno, Sylvia supongo que luego vamos a hablar con Antonio para que informe de las novedades en próximas reuniones, nada más porque él estuvo coordinando este grupo y no hemos vuelto a tener novedades.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Así es, esta semana tuvo unos problemillas y en esta semana vamos a coordinar una nueva fecha para la reunión de ese grupo. Y les informaremos por email.

Entonces con este ítem 7 terminamos. Sobre otros temas no sé si alguien quiere comentar sobre algo y les pido a los que levantaron la mano en el Adobe que la bajen, por favor.

José, estamos en el punto 8 de este tema, si nadie quiere manifestarse tienes la palabra.

JOSÉ ARCE: Sí, Sylvia. Lamento no poder estar en el lado, pero yo por lo menos no tengo nada más que agregar, solo decirle que pronto estaremos mandando lo de la asamblea general que compete únicamente a LACRALO decidir cómo proceder. Así que por mí con esto daré por

finalizada la llamada por el día de hoy para poder avanzar tanto en temas sustantivos como en el tema de la asamblea.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Ok, gracias José. Entonces si nadie más tiene otros puntos para comentarlo con nosotros les agradezco a todos, Verónica y David, gente del staff y damos por terminada la llamada de hoy, del mes de noviembre, quince minutos antes.